



SIG SOLAR GROUP

etropolis

Betriebshandbuch etropolis Retro

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unseren etropolis E-Scooter entschieden haben. Wir heißen Sie hiermit herzlich Willkommen in der etropolis Familie!

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zum

- sachgemäßen Betrieb des E-Scooters sowie zur
- Inspektion und Wartung.

Wichtiger Hinweis

Um Ihre Sicherheit und uneingeschränkten etropolis Fahrspaß zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch vor der ersten Fahrt sorgfältig zu lesen. Wir bitten Sie, sich an die Vorschriften und Anweisungen in diesem Betriebshandbuch zu halten.

Wichtige Hinweise werden in diesem Handbuch in zwei Klassen unterteilt:



Warnung

Hierauf muss besonders geachtet werden. Eine Nichtbeachtung kann beim Fahren zu Verletzungen und schweren Schäden am Fahrzeug führen.



Achtung

Wichtige Hinweise, die das Fahrzeug vor Schäden schützen.

Wir bieten einen professionellen Kundendienst für die Wartung Ihres Fahrzeugs. Bitte fahren Sie Ihren E-Scooter gemäß den Anweisungen im Handbuch und halten Sie die vorgeschriebenen Wartungszeiträume bei den von etropolis angegebenen Händlern ein.

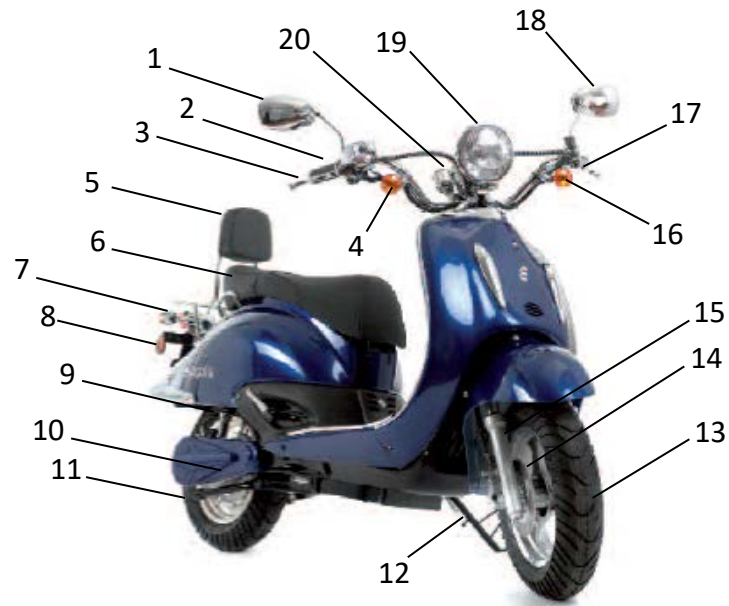
Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem etropolis E-Scooter und eine gute, sichere und elektrisierende Fahrt!

Betriebshandbuch

Inhaltsverzeichnis

1. Übersicht der Fahrzeugelemente und Bezeichnungen	4
2. Der Anlassschalter	5
3. Der Kilometerzähler / LCD-Display	6
4. Der Lenker	7
5. Das Ladegerät	10
6. Mögliche Funktionsstörungen	12
7. Fahrzeugwartung	14
8. Inspektion vor der Auslieferung	15
9. Lieferung	16
10. Garantieinformationen und Garantiausschluss	17
11. Inspektionen	18
12. Kilometerstand ändern	21
13. Technische Daten	22

1. Übersicht der Fahrzeugelemente und Bezeichnungen



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Rechter Spiegel | 11. Hinterrad |
| 2. Gashebel | 12. Hauptständer |
| 3. Bremse vorne | 13. Vorderrad |
| 4. Blinker rechts | 14. Vordere Bremsscheibe |
| 5. Rückenlehne | 15. Vorderer Stoßdämpfer |
| 6. Sitz | 16. Blinker links |
| 7. Kombination hintere Schlussleuchte | 17. Bremse hinten |
| 8. Rückstrahler | 18. Linker Spiegel |
| 9. Hinterer Stoßdämpfer | 19. Scheinwerfer |
| 10. Motor | 20. Kilometerzähler und Display |

2. Der Anlassschalter

Ausschalten

- Alle Funktionen ausgeschaltet
- Vordere Verriegelung ausgeschaltet
- E-Scooter kann bewegt werden

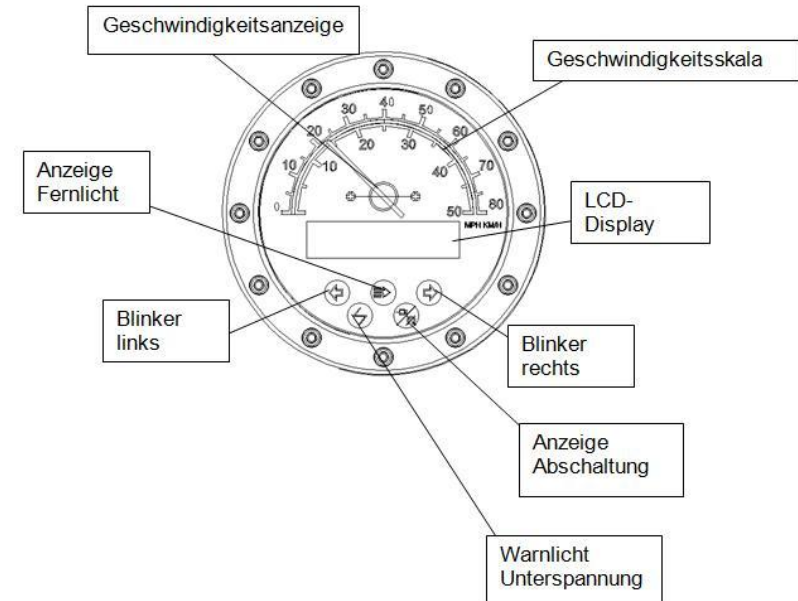
Einschalten

- Alle Funktionen nutzbar
- Fahrbereit
- Schlüssel kann nicht herausgezogen werden

Verriegeln

- Alle Funktionen ausgeschaltet
- Front verriegelt, Bewegung blockiert
- Schlüssel kann herausgezogen werden

3. Der Kilometerzähler / LCD-Display



Nach dem Einschalten erscheint auf dem Display ein Willkommenstext. Der Scooter ist betriebsbereit, wenn der Text verschwindet und die Einsatzbereitschaft angezeigt wird.

Folgende Anzeigen sind möglich:

P Km: Tageskilometerzähler

T Km: Kilometerzähler

V: Batteriespannung

%: Batteriestand

NORMAL: Standardleistung: mittlerer Verbrauch und mittlere Beschleunigung, mittlere Geschwindigkeit und Laufleistung. Diese Funktion wird für ebene Straßen empfohlen.

MAX: In diesem Modus maximaler Verbrauch und schnellere Beschleunigung. Die Laufleistung verringert sich jedoch. Diese Funktion wird empfohlen beim Transport von Lasten oder bei Straßen mit Steigung.

ECO: Minimaler Verbrauch und minimale Beschleunigung, Laufleistung Normalmodus. Diese Funktion wird empfohlen bei schwacher Batterie oder langen Fahrten.

4. Der Lenker

Linker Lenkschalter



Bei Licht auf 【ON】

Die Taste drücken, um das Fernlicht einzuschalten, und loslassen, um es auszuschalten. Wird die Taste eingeschaltet, leuchtet das blaue Fernlicht.



Bei Licht auf 【ON】

Wird die Taste gedrückt, blinkt das Abblendlicht kurz.



Blinkerschalter

Einschalten des linken bzw. rechten Blinkers durch Schieben des Schalters nach links bzw. rechts.

Ausschalten des Blinkers: Knopf drücken und Schalter zurücksetzen.



Zum Hupen, Taste drücken.

Rückwärtsschalter

Rückwärtsschalter halten und Lenker drehen. Der Scooter läuft nun rückwärts. Wird der Schalter losgelassen, geht der Scooter wieder in den Normalzustand.



MODUS-Taste

Rechte Lenkschalter



Bei Licht auf **【ON】**

Die Taste drücken, um das Fernlicht einzuschalten, und loslassen, um es auszuschalten. Wird die Taste eingeschaltet, leuchtet das blaue Fernlicht.



Bei Licht auf **【ON】**

Wird die Taste gedrückt, blinkt das Abblendlicht kurz.



Blinkerschalter

Einschalten des linken bzw. rechten Blinkers durch Schieben des Schalters nach links bzw. rechts.

Ausschalten des Blinkers: Knopf drücken und Schalter zurück-setzen.



Zum Hupen, Taste drücken.

Umschalter (Display)

Kurz 5 Sekunden drücken Kilometeranzeige wechselt zwischen Kilometerzahl und Verbrauch T Km + P / P Km V
Tageskilometerzähler wird zurückgesetzt

Lichtschalter

【OFF】 Alle Lichter ausgeschaltet
【ON】 Front-/Heckleuchten, Schlussleuchten und Instrumentenanzeige leuchten
【ON】 Front-/Heckleuchten, Abblendlicht-/Fernlicht und Instrumentenlicht leuchten

3-Gang-Geschwindigkeitswechsel (Modus)

- Den Schalter zwischen den Modi NORMAL, MAX und ECO umschalten.
- Die LED an der rechten unteren Ecke zeigt den aktuellen Modus.



Achtung: Im Modus MAX wird die Einzellaufleistung geringer!

Gashebel

- Den Gashebel drehen, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
- Vermeiden Sie eine schnelle Drehung des Handgriffs, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.



Achtung:



Steht der Schlüssel in der Position „Start“, ist der Gashebel aktiv! Wenn Sie den Gashebel drehen, verbessert sich die Motorleistung geräuschlos.

5. Das Ladegerät

- Abmessungen: 187 mm (L) x 96 mm (B) x 55,7 mm (H)
- Eingangsspannung: AC 220 V + 10%
- Eingangsfrequenz: 50~60 Hz
- Maximale Ausgangsspannung: 70,8 V~71,2 V
- Maximale konstante Ladespannung: 4,9 A~5,2 A



Verwendung des Ladegeräts

- Vor dem Laden zuerst die Batterie an das Ladegerät anschließen und dann an das Stromnetz.
- Nach dem Ende des Ladevorgangs das Ladegerät von der Stromversorgung trennen und anschließend die Batterie trennen.

LED-Display

- A Grünes Licht für Standby-Ladegerät
- B Rotes Licht blinkt alle 0,5 s bei Ladung.
- C Rotes Licht blinkt alle 200 ms bei Übertemperatur oder Überspannungsschutz.
- D Rotes Licht leuchtet bei abgeschlossener Ladung.



Achtung:

- Während des Ladens niemals den Schlüssel auf die Position „Start“ drehen.
- Vor der Verwendung des E-Scooters sicherstellen, dass er nicht an ein Ladegerät angeschlossen ist.
- Versuchen Sie den Scooter nicht zu verwenden, wenn die Ladekapazität unter 70% beträgt.
- Häufige Ladevorgänge können das Leben der Batterie verlängern.
- Betriebsumgebung: Temperatur 0°C ~40°C, Feuchtigkeit 10 %~85 %
- Lagerumgebung: Temperatur -40°C~85°C, Feuchtigkeit 5 %~95 %



Warnung:

- Verwenden Sie nur Ladegeräte, die von etropolis zugelassen sind. Andernfalls erlischt bei eventuellen Problemen die Garantie.
- Die Ladetemperatur sollte zwischen 0°C und 40°C betragen. Bitte beachten Sie, dass das Laden bei niedrigeren oder höheren Temperaturen die Batterie beschädigt. Soll die Batterie dennoch unter niedrigeren oder höheren Temperaturen geladen werden, bringen Sie die Batterie an den entsprechenden Ort und lassen Sie sie dort 1 bis 2 Stunden an die Temperatur anpassen. Beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn sich die Temperatur der Batterie an die Umgebungstemperatur angeglichen hat.

Ladezeit


Vollständiger Ladezyklus von 0 auf ca. 100 %: ca. 9 bis 10 Stunden (unter normalen Bedingungen)

Temperaturkontrolle Ladegerät und Temperaturschutz

Nach 30 Minuten Laden steigt die Temperatur des Ladegeräts auf 60-65°C. Das Ladegerät passt sich automatisch auf Segment-Pulsladung an, um sicherzustellen, dass das Gehäuse 65°C nicht übersteigt. Wenn die Temperatur über 70°C +5°C steigt, wird kein Strom mehr abgegeben. Der normale Betrieb wird wieder aufgenommen, wenn die Temperatur unter 70°C+5°C liegt.



6. Mögliche Funktionsstörungen

 Bei Fehlern wird angenommen, dass diese nur durch die Komponenten entstehen. Tritt der Fehler nach Austausch der Komponenten weiterhin auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Beleuchtung: Blinker

Blinker vorne: Die Kreuzschlitzschrauben an der Lampenabdeckung lösen, die Lampenabdeckung entfernen und das defekte Teil austauschen (12 V, 10 W).

Beleuchtung: Scheinwerfer

Die Befestigungsschrauben des Scheinwerfers lösen, den Scheinwerfer entfernen und das defekte Teil austauschen (12 V, 35 W).

Beleuchtung: Kombination hintere Schlussleuchte

- Heckleuchten und Bremslichter: Die beiden Kreuzschlitzschrauben der Rückleuchten entfernen und das defekte Teil austauschen (12 V, 21/5 W).
- Blinker: Lampenschale drehen, die Abdeckung entfernen und das defekte Teil austauschen (12 V, 10 W).

Reifen

- Der Reifendruck kann an jeder Servicestation geprüft und eingestellt werden.
- Normaldruck 2,25 bar
- Bei Verschleiß oder Defekt der Reifen darf nur der Händler den Austausch vornehmen.

 **Achtung: Zu niedriger Reifendruck oder schwerer Reifenverschleiß können die Reichweite beeinflussen.**

Bremsen

Schrille Geräusche beim Bremsen bedeuten, dass die Bremsbeläge verschlissen sind oder sich Fremdkörper (z.B. Steine) in der Bremse befinden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte Ihren Händler.



Achtung:

- Zum Bremsen sollten beide Handbremsen angezogen werden.
- Bitte vermeiden Sie Vollbremsungen. Dies kann zum Rutschen oder Kippen des E-Scooters führen.
- Bei Regen oder rutschiger Fahrbahn verlängert sich in der Regel der Bremsweg. Bitte bremsen Sie rechtzeitig, um den Bremsweg einzuhalten.

Fehlermeldungen auf der Tachoanzeige

Fehlermeldung	Lösung
Scooter anhalten / Batterie leer	Niedriger Batteriestand, bitte laden
Scooter deaktiviert / Seitenständer ausfahren	Seitenständer aufklappen
Software-Fehler	MODUS halten, dann einschalten. Das Instrument wird nach 30 Sekunden automatisch zurückgesetzt.

Hinweis: Bei allen anderen Fehlermeldungen und/oder Störungen einen Neustart versuchen. Wird immer noch eine Fehlermeldung gezeigt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

7. Fahrzeugwartung



Alle Teile eines Motorrollers können aufgrund von aggressiven Schadstoffen in der Luft und der Auswirkung von Salz auf der Straße korrodieren und beschädigt Schaden nehmen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Fahrzeug ausreichend vor diesen Faktoren zu schützen. Dadurch bleiben der Wert des Fahrzeugs und die Garantieansprüche erhalten.

1. Die lackierten Fahrgestellteile mit Finish-Wiederherstellern und die Gummiteile mit speziellen Gummipflegeprodukten behandeln.
2. Das Fahrzeug regelmäßig reinigen (**keinen** Hochdruckreiniger verwenden).
3. Aluminiumteile mit einem Schutzspray (z.B. Motoplast) behandeln, um eine Oxidation zu verhindern. Bestehende Korrosionsflecken auf Aluminium vorsichtig mit entsprechender Stahlwolle entfernen, die Seife enthält.
4. Rahmen und Metallteile immer ölen oder fetten. Dadurch wird die Korrosion vermindert.
5. Insekten niemals mit einem Insektenschwamm oder einem ähnlichen harten Gegenstand entfernen.
6. Ein Fahrzeug, das ständig im Freien geparkt wird, muss mit einer Schutzabdeckung geschützt werden, damit lackierte Teile nicht der Witterung ausgesetzt sind und sich an Sitzen und andere Kunststoffteile keine Risse bilden.
7. **Keinen Hochdruckreiniger verwenden!!** Wasserpartikel können an der Elektronik zu Kontaktproblemen führen.
8. Hartnäckiger Schmutz und Insekten an Sitzen, Instrumententafeln, Anzeigen, Rücklicht und Windschutzscheibe lassen sich mit einem Insektenlöser entfernen. Verwenden Sie keinen Insektenschwamm! Dieser kann zu Kratzern führen.

8. Inspektion vor der Auslieferung

Vor der Auslieferung müssen folgende Prüfungen durchgeführt werden:

- Laden (auf die Ladeanzeige achten) und anschließen
- Prüfen, ob der Reifendruck normal ist
- Überprüfung aller Hauptschrauben mit dem erforderlichen Drehmoment
- Überprüfung von Schrauben, Muttern und Verbindungsstellen
- Überprüfung von Motorgrundplatte, Sitzhalterung, Front- und Hinterradgabel und Lenkradlager
- Prüfen, ob die Aufhängung des vorderen und hinteren Reifens normal ist
- Prüfen, ob alle Betriebsteile arbeiten
- Alle Lichter auf normale Funktion prüfen
- Die Richtungsstabilität von vorderen und hinteren Bremsen sowie Lenker prüfen

Datum, Unterschrift, Stempel

9. Lieferung

Identifikationsnummer E-Scooter

Batterietyp

Name

Straße

Ort, PLZ

Tel.

E-Mail

Lieferdatum

Händlernummer

Händlerstempel:

Händlersiegel

Hinweis: Dieses Dokument ist ein wichtiger Nachweis für die Annahme der Garantievoraussetzungen. Ist es nicht oder nur teilweise ausgefüllt, können Sie keine Garantieleistungen erhalten.

10. Garantieinformationen und Garantiausschluss

1. Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beginnt bei Waren mit der Ankunft beim Endnutzer (2 Jahre).
2. Wird ein Mangel nicht in der vorgeschriebenen Zeit einem von etropolis autorisierten Händler gemeldet, ist dieser nicht von der Garantie abgedeckt.
3. Verschleißteile, beispielsweise Glas, Glühbirnen, Bremsen, Bremsscheiben und Bremsbeläge, sind nicht Bestandteil der Garantie.
4. Je nach defektem Teil ist das europäische Unternehmen VMOTO zum Austausch oder zur Reparatur berechtigt.
5. Folgende Fälle fallen nicht unter die Garantie:
 - wenn der Benutzer den normalen Gebrauch des Fahrzeugs verletzt, besonders bei Überladung
 - wenn der Benutzer Wartungsanforderungen gemäß Kundendiensthandbuch nicht durchführt oder das Fahrzeug von einem Kundendienst reparieren lässt, der von etropolis nicht zugelassen ist
 - wenn das Fahrzeug verändert wurde oder Teile eingebaut wurden, die von etropolis nicht zugelassen sind
 - wenn das Fahrzeug im Motorsport verwendet wurde
 - wenn der Betrieb nicht den Vorschriften von Handbuch, Wartungs- und Kundendienstanleitung entspricht.
6. In anderen Situationen, für die die Garantie nicht anwendbar ist, gilt das von etropolis ausgestellte Dokument.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Glühbirnen
- Bremsbeläge und Bremsscheiben
- Reifen
- Zubehör, das nicht Teil des Standardzubehörs ist

11. Inspektionen

Erstinspektion nach 500 Kilometern

Der Kundendienst **muss** innerhalb von ± 100 km der Laufleistung für die Garantie durchgeführt werden und innerhalb eines Jahres nach Erhalt.

- Laden (auf die Ladeanzeige achten) und anschließen
- Prüfen, ob der Reifendruck normal ist
- Überprüfung aller Hauptschrauben mit dem erforderlichen Drehmoment
- Überprüfung von Schrauben, Muttern und Verbindungsstellen
- Überprüfung von Motorgrundplatte, Sitzhalterung, Front- und Hinterradgabel und Lenkradlager
- Prüfen, ob die Aufhängung des vorderen und hinteren Reifens normal ist
- Prüfen, ob alle Betriebsteile arbeiten
- Einstellungen Fernlicht/Abblendlicht prüfen
- Die Richtungsstabilität von vorderen und hinteren Bremsen sowie Lenker prüfen

<p>Inspektion 500 km (± 100 km)</p> <p>Inspektion bei</p> <p>_____ km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>
--

Folgeinspektionen

Diese Inspektionen müssen in einem Rahmen von 100 km vor oder 100 km nach Fälligkeit ausgeführt werden, in keinem Fall später als 1 Jahr nach der letzten Inspektion.

<p>Inspektion 5 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 10 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 15 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>
<p>Inspektion 20 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 25 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 30 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>

<p>Inspektion 35 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 40 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 45 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>
<p>Inspektion 50 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 55 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Inspektion 60 000 km</p> <p>Inspektion bei _____km</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>

12. Kilometerstand ändern

<p>Kilometerstand ändern</p> <p>der angezeigte Kilometerstand ist nicht der Gesamtkilometerstand</p> <p>Kilometerstand:</p> <p>_____</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Kilometerstand ändern</p> <p>der angezeigte Kilometerstand ist nicht der Gesamtkilometerstand</p> <p>Kilometerstand:</p> <p>_____</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>	<p>Kilometerstand ändern</p> <p>der angezeigte Kilometerstand ist nicht der Gesamtkilometerstand</p> <p>Kilometerstand:</p> <p>_____</p> <hr/> <p>Datum, Unterschrift, Stempel etropolis-Händler</p>
--	--	--

13. Technische Daten

Modell	RETRO	RETRO
Abmessungen (L x B x H)	1900 x 745 x 1130 mm	1900 x 745 x 1130 mm
Abstand Vorder- und Hinterachse	1320 mm	1320 mm
Reifengröße	120 / 70-12"	120 / 70-12"
Eigengewicht	107 kg	140 kg
Gesamtgewicht	150 kg	150 kg
Höchstgeschwindigkeit	45 km/h	45 km/h
Reichweite	60-70 km bei 45 km/h (5°C)	45 km bei 45 km/h (25°C)
Steigfähigkeit	≥ 12°	≥ 12°
Motortyp	Bürstenloser Gleichstrommotor mit Permanentmagnet	Bürstenloser Gleichstrommotor mit Permanentmagnet
Batteriespezifikation	60 V 36 Ah	60 V 27 Ah
Ladezeit	9-10 Stunden	7-8 Stunden
Stoßdämpfer vorne	Hydraulisch gedämpft	Hydraulisch gedämpft
Stoßdämpfer hinten	Hydraulisch gedämpft	Hydraulisch gedämpft
Typ Vorderradnabe	Aluminiumlegierung	Aluminiumlegierung
Typ Hinterradnabe	Radnabenmotor Aluminiumlegierung	Radnabenmotor Aluminiumlegierung
Typ Vorderbremse	Vorne und hinten Scheibenbremsen	Vorne und hinten Scheibenbremsen
Bremsenbetrieb	Vorne und hinten manuell	Vorne und hinten manuell
Batteriespezifikation	60 V 36 Ah	60 V 27 Ah